

Получено Посольством России
в Пекине из МИД КНР
28 июня 2017 года

Перевод с китайского

**НОТНЫЙ БЛАНК
МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ**

(2017) литер «Бутяо», № 175

Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики свидетельствует свое уважение Посольству Российской Федерации в Китайской Народной Республике и имеет честь сообщить следующее.

На основании положений статей 3 и 4 Соглашения между Правительством Китайской Народной Республики и Правительством Союза Советских Социалистических Республик о воздушном сообщении, заключенного в Пекине 26 марта 1991 г. и продолжающего использоваться в Китайской Народной Республике и Российской Федерации, Правительство Китайской Народной Республики назначило Юньнаньскую авиационную компанию с ограниченной ответственностью «Сянпэн» («Lucky Air») на выполнение договорных рейсов по маршруту Чэнду – Иркутск – Чэнду.

Министерство будет благодарно, если Посольство проинформирует об этом соответствующие власти Российской Федерации.

Министерство пользуется случаем, чтобы возобновить Посольству уверения в своем весьма высоком уважении.

Круглая мастичная печать
Министерства иностранных дел
Китайской Народной Республики

г. Пекин, 19 июня 2017 года

Перевел:



А.Кузьминых

**ПОСОЛЬСТВУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
В КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКЕ
г. Пекин**



中华人民共和国外交部

(2017)部条字第175号

俄罗斯联邦驻华大使馆：

中华人民共和国外交部向俄罗斯联邦驻华大使馆致意，并谨通知如下：

根据一九九一年三月二十六日在北京签订并在中华人民共和国政府和俄罗斯联邦政府之间继续适用的《中华人民共和国政府和苏维埃社会主义共和国联盟政府民用航空运输协定》第三条和第四条的规定，中华人民共和国政府指定云南祥鹏航空有限责任公司在成都—伊尔库茨克往返航线上经营协议航班。

如蒙大使馆就此通知俄罗斯联邦有关当局，外交部将不胜感激。

顺致最崇高的敬意。



二〇一七年六月十九日于北京